Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 81 (1963)

Heft: 64

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 64 Bern, Montag 18. März 1963 — 81. Jahrgang — 81e année — Berne, lundi 18 mars 1963 **No 64**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 195953–195986.

Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Siebentes Zusatzprotokoll vom 15. Februar 1963 zum Handelsabkommen zwischen der Schweiz und der Bundesrepublik Deutschland (mit Anlagen A und B).

Septième protocole additionnel du 15 février à l'accord commercial entre la Suisse et la République fédérale d'Allemagne (avec annexes A et B).

Ausland-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 17. September 1935, von Fr. 9000, haftend im zweiten Rang auf GB Neuenhof Nr. 1452, Parz. 6/417, lautend auf Meier Hans, Lehrer, Zürcherstrasse 135, Neuenhof.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes geht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 15. März 1964 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Baden, den 11. März 1963. **Namens des Bezirksgerichtes:**

(188[1]) Der Gerichtspräsident.
Der Gerichtsschreiber.

Es werden vermisst: Inhaberschuldbrief Fr. 4000 auf Liegenschaft Gebeneggweg 22, Luzern, ang. 3. Mai 1936, Grundstück 2570, Gebäude Nr. 687 n, 3. Pfandstelle, Vorgang Fr. 51 000; Inhaberschuldbrief Fr. 6000 auf Liegenschaft Weinberglistrasse 15, Luzern, ang. 2. Mai 1936, Grundstück 2561, Gebäude 687 q, 2. Pfandstelle, Vorgang Fr. 59 000.

Allfällige Inhaber werden aufgefordert, diese Titel innerhalb eines Jahres, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen.

Luzern, den 12. März 1963. **Amtsgerichtspräsident I Luzern-Stadt:**

(189[1]) Dr. W. Fischler.

Es wird vermisst: 1 Schuldbrief Fr. 2000, ang. 1. September 1887, lastend auf Liegenschaft Merkurstrasse 3, Luzern, Grundstück Luzern, linkes Ufer 101, Plan 6, Katasterschatzung Fr. 103 000, Brandversicherung Fr. 190 900, Vorgang Fr. 4500.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diesen Titel innerhalb eines Jahres, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen. (190[1])

Luzern, den 12. März 1963. **Amtsgerichtspräsident I Luzern-Stadt:**
Dr. W. Fischler.

Der allfällige Inhaber des vermissten Stammanteilscheines Nr. 1123 der Amtssparniskasse Oberhasli, Meiringen, zu nom. Fr. 500, mit Jahrescoupons Nrn. 6 bis 20 und Talon, lautend auf Frau Ella Anderegg-Abplanalp, Geschäftsfrau, Oberstein, Meiringen, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel bis zum 23. September 1963 dem Richteramt Oberhasli vorzulegen. Der Titel würde sonst kraftlos erklärt. (191[1])

Meiringen, 11. März 1963. **Der Gerichtspräsident:** U. v. Steiger.

Der allfällige Inhaber des vermissten Stammanteilscheines Nr. 1122 der Amtssparniskasse Oberhasli, Meiringen, zu nom. Fr. 500, mit Jahrescoupons Nrn. 6 bis 20 und Talon, lautend auf Herrn Otto Anderegg, Bankangestellter, Oberstein, Meiringen, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel bis zum 23. September 1963 dem Richteramt Oberhasli vorzulegen. Der Titel würde sonst kraftlos erklärt. (192[1])

Meiringen, 11. März 1963. **Der Gerichtspräsident:** U. v. Steiger.

Folgende Pfandtitel sind abhanden gekommen:

Fr. 6500, dat. 8. November 1928, Nr. 1051, haftend auf GB-Nr. 953 und Nr. 954 Mollis, Gläubiger zur Zeit der Errichtung und heute: Glarner Kantonalbank, Glarus. Schuldner zur Zeit der Errichtung: Schellenbaum Rudolf, Sticker Rudolfs sel., in Mollis. Die Schuld ist seit vielen Jahren zurückbezahlt.

Fr. 25 000, dat. 14. November 1930, Nr. 1240, haftend auf GB-Nr. 216 Luchsingen, Gläubiger zur Zeit der Errichtung und heute: Bernhard Glarner-Elmer, in Luchsingen, Schuldner zur Zeit der Errichtung: Glarner Fridolin, Metzgermeister, Bernhards, in Luchsingen. Schuldner heute: Max Bodmer-Hefti, Metzgermeister, in Luchsingen. Die Schuld besteht nach wie vor zu Recht.

Fr. 8000, dat. 22. Juli 1943, Nr. 716, haftend auf GB-Nr. 513 Näfels, Gläubiger zur Zeit der Errichtung: der Inhaber, Schuldner zur Zeit der Errichtung und heute: Frl. Elisa Hauser, geb. 1884, Steinbock, Näfels. Die Schuld besteht nach wie vor zu Recht.

Fr. 2000, dat. 22. März 1933, Nr. 314, haftend auf GB-Nr. 657 Näfels, Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Glarner Kantonalbank, Glarus, Schuldner zur Zeit der Errichtung: Müller Josef, Schuhmacher, Zeiger Balthasars sel., in Näfels, dato Julius Fischli, Korkarbeiter, Näfels, Vormund: F. Fischli, Förster, Näfels. Die Schuld ist seit 1952 zurückbezahlt.

Fr. 8000, dat. 30. Juni 1958, Nr. 841, haftend auf GB-Nr. 604, Näfels, Gläubiger zur Zeit der Errichtung: der Inhaber, Schuldner zur Zeit der Errichtung und heute: Alois Fäh-Heiz, Drogist, in Näfels. Die Schuld ist zurückbezahlt.

Fr. 15 000, dat. 23. Februar 1954, Nr. 281, haftend auf GB-Nr. 241 Schwanden. Gläubiger zur Zeit der Errichtung: der Inhaber, Schuldner zur Zeit der Errichtung: Tschudi-Stüssi Jakob, Sattler und Tapezierer, Mathiassen sel., von und in Schwanden, dato Mathias Tschudi-Stauffacher, Tapeziererermeister, in Schwanden. Die Schuld ist zurückbezahlt.

Fr. 6000, dat. 8. Juli 1933, Nr. 742, Nr. 324 des GB-Niederurnen, Gläubiger zur Zeit der Errichtung: der Inhaber, Schuldner zur Zeit der Errichtung und heute: Florian Zimmermann, Linthescherstrasse, Niederurnen. Die Schuld ist zurückbezahlt.

Fr. 10 000, dat. 5. Januar 1952, Nr. 12, haftend auf GB-Nr. 304 Netstal, Gläubiger zur Zeit der Errichtung: der Inhaber, Schuldner zur Zeit der Errichtung und heute: Hans Leuzinger-Stüssi, Netstal. Die Schuld ist zurückbezahlt.

Fr. 11 000, dat. 1. August 1945, Nr. 728, haftend auf GB-Nr. 986, Netstal, Gläubiger zur Zeit der Errichtung: der Inhaber, Schuldner zur Zeit der Errichtung und heute: Paul Mivelaz, Buchdruckerei, Netstal. Die Schuld besteht nach wie vor zu Recht.

Fr. 9000, dat. 29. Juni 1951, Nr. 325, haftend auf GB-Nr. 863, Netstal, Gläubiger zur Zeit der Errichtung: der Inhaber, Schuldner zur Zeit der Errichtung und heute: Ferdinand Wunderlin, Werkmeister, in Netstal. Die Schuld ist zurückbezahlt.

Fr. 6000, dat. 7. Juni 1892, Nr. 1727, haftend auf GB-Nr. 500, Netstal, Gläubiger zur Zeit der Errichtung: der Inhaber, Schuldner zur Zeit der Errichtung: Leuzinger Johann Ulrich, Coiffeur, Josephs sel., in Netstal, dato Hans Klotz-Leuzinger, in Netstal. Die Schuld ist zurückbezahlt.

Fr. 7000, dat. 15. Juli 1930, Nr. 707, haftend auf GB-Nr. 506, Netstal, Gläubiger zur Zeit der Errichtung: der Inhaber, Schuldner zur Zeit der Errichtung: Leuzinger Gabriel, Maler, Gabriels sel., in Netstal, dato Hans Klotz-Leuzinger, in Netstal. Die Schuld ist zurückbezahlt.

Jedermann, der über diese Pfandtitel Auskunft geben kann oder Ansprüche darauf erheben will, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Richter innert Jahresfrist von heute an Anzeige zu machen, andernfalls dieselben kraftlos erklärt werden. (183[2])

Glarus, den 5. März 1963. **Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus:**
Dr. jur. H. Becker-Lieni.

Es werden vermisst:

1. Altgült von Fr. 271.70 a/Heimwesen Schwendeli, Nr. 241 A, Grundbuch Giswil, Eigentümer des Unterpfandes: Oskar Abt, Muri, errichtet 27. Dezember 1821, Schuldner damals Peter Halter und Gläubiger Peter Schrackmann;
2. Altgült von Fr. 71.43 a/Heimwesen unt. Gmeinegg des Hans Schneider, Gültenprot. O.II., Fol. 203 Grundbuch Engelberg;
3. Altgült von Fr. 785.71 a/Heimwesen Hofmätteli, Bd. A, Bl. 36, Gültenprot. Bd. I, Fol. 319 Grundbuch Alpnach, letztbekannte Gläubigerin Johanna Josefa Zurgilgen.
4. a) Altgült von Fr. 428.57 a/«Rösslin», Bd. I, damals Schuldner Franz Josef Waser und Gläubiger Familie Rossacher, errichtet 26. Februar 1794, Vorgang Fr. 963.57, eingetragen 29. Februar 1860, Grundbuch Gemeinde Kerns,
b) Altgült von Fr. 190.— a/«Rösslin», Bd. I, damals Schuldner Franz Josef Waser und Gläubiger Remigi Waser, errichtet 21. Februar 1860, Vorgang Fr. 1392.14, eingetragen 29. Februar 1860, Grundbuch Gemeinde Kerns;

5. a) Altgült von Fr. 3500.—, ohne Vorgang, errichtet 11. August 1908 zu Gunsten Obwaldner Kantonalbank, Schuldner zur Zeit der Errichtung: Jakob Sager, Horw, Unterpfand Manzigen, Melchtal, reg. Gültenprotokoll Bd. V, Nr. 60, S. 153 Grundbuch Gemeinde Kerns;
b) Altgült von Fr. 8500.—, Vorgang Fr. 3500.—, errichtet 12. Juni 1909 zu Gunsten Obwaldner Kantonalbank, Schuldner zur Zeit der Errichtung: Jakob Sager-von Rotz, Unterpfand Manzigen im Melchtal, reg. im Gültenprotokoll Bd. V, Nr. 61, S. 154 Grundbuch Gemeinde Kerns;
e) Schuldbrief lit. b von Fr. 4800.—, Vorgang Fr. 12 000.—, Gläubiger zur Zeit der Errichtung Obwaldner Kantonalbank, eingetragen im II. Rang, den 10. Juni 1912 auf Bl. 77 Manzigen, Pension Trautheim, Bd. VIII Melchtal, Grundbuch Gemeinde Kerns;

6. Aktien Nrn. 322–325 der Luftseilbahn Gerschnialp Trübsee AG., Engelberg, mit Coupons Nrn. 10–20.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden hiermit aufgefordert, diese innert Jahresfrist dem Unterfertigten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. Für die unter Ziffer 6. genannten Aktien beträgt die Frist nur 6 Monate.

Sarnen, den 11. März 1963. **Der Kantonsgerichtspräsident Obwalden:**
(187[1]) Dr. F. Durrer.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes Zürich hat mit Beschluss vom 26. Februar 1963 nach erfolglosem Aufrufe folgende Schuldurkunde als kraftlos erklärt: Schuldbrief über ursprünglich Fr. 5000 zu gunsten des Inhabers, errichtet am 26. März 1912 von Oskar Bamesberger, geb. 1880, auf der heutigen Liegenschaft Rosenbergstrasse 33 (Wohnhaus Assek. Nr. 407 mit vier Aren Land) in Wallisellen. Die Pfandliegenschaft ist je unter Ueberbindung der Schuld an Erwin Thurin, geb. 1888 und 1916 an Heinrich Keller, geb. 1881, übereignet worden. Ursprünglicher Schuldbriefgläubiger war Beat Benz, Wallisellen, später J. Benz, Breitestrasse 60, Winterthur, der 1916 eine Reduktion der Pfandsumme auf Fr. 4000 bewilligte (Grundprot. Wallisellen, Bd. 18, Seite 552). Der Schuldbrief soll in der Folge abbezahlt worden sein. (201)

Bülach, 14. März 1963. **Im Namen des Bezirksgerichtes Bülach,**
der Gerichtsschreiber: Dr. Schindler.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 5. Februar 1963 folgende Schuldurkunde als kraftlos erklärt: Schuldbrief für Fr. 7500, datiert vom 2. August 1895, lautend auf die Zürcher Kantonalbank in Zürich als Gläubigerin, und Konrad Schneider, geb. 1853, in Freienstein, als erstem Schuldner, lastend auf einem Wohnhaus, Hofraum und etwas Gartenland in der Gupfen zu Freienstein, unter Assek. Nr. 231 sowie etwa zwei Aren Püntenland im Riedt, am 31. Oktober 1903, mit Transfix für Fr. 1300 auf Fr. 7500 erhöht (von ursprünglich Fr. 6200) unter Pfandvermehrung um Pfandobjekt Nr. 3 (etwa 14 Aren Reben in der Grub oder im Höppeler), welches Pfandobjekt am 18. Dezember 1916 aus der Pfandhaft des Schuldbriefes wieder entlassen wurde, Grundprotokoll Freienstein-Teufen, Band 14, Seite 450, vorgangsfrei. (202)

Bülach, 14. März 1963. **Im Namen des Bezirksgerichtes Bülach,**
der Gerichtsschreiber: Dr. Schindler.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes Zürich hat mit Beschluss vom 26. Februar 1963 nach erfolglosem Aufruf folgende Schuldurkunde als kraftlos erklärt: Schuldbrief für Fr. 400, datiert vom 12. Februar 1914, zugunsten von Jakob Morf, an der Schaffhauserstrasse 41 in Veltheim b. Winterthur, lastend auf etwa 16 Aren Wiesen im Riet, Gemeindebann Nürensdorf, Grundprotokoll Nürensdorf, Bd. 30, S. 188/9, ursprünglicher Schuldner: Ferdinand Spengler, von Buchthalen (SH), Friedhofgärtner, in Lindau (ZH), derzeit dessen Erben: Frau Marie Bay-Spengler, 1896, Ehefrau des Heinrich Bey, von Truttikon, in Zürich 50, Saatlenzelg 37, und Frau Rosa Schlatter-Spengler, 1897, Ehefrau des Alfred Schlatter, von Hemmenthal (SH), in Lindau (ZH). Eigentümer des Grundstückes ist seit 2. November 1961 Fritz Sägesser, Landwirt, Hakab-Nürensdorf. (203)

Bülach, 14. März 1963. **Im Namen des Bezirksgerichtes Bülach,**
der Gerichtsschreiber: Dr. Schindler.

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 12. März 1963 das Sparbüchlein Nr. 21405 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Filiale Sissach, lautend auf Luigi Possamai, Lausen, mit einem Kapitalsaldo von Fr. 2519.10, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (200)

Liestal, den 15. März 1963. **Obergerichtskanzlei.**

Der erstmals in Nr. 54 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 6. März 1962 als vermisst aufgerufene Schuldbrief vom 23. Dezember 1930, Belege Serie I, Nr. 5079, von Fr. 20 000, zu Gunsten der Ersparniskasse Nidau, haftend im I. Pfandrechtsrang auf der Liegenschaft Weyermattstrasse 6, Nidau-Grundbuch Nr. 417, des Gottfried Marti sel., gew. Privatier, wohnhaft gewesen in Nidau, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (199)

Nidau, den 15. März 1963. **Der Gerichtspräsident:** M. Stebler.

Le 14 mars 1963, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant: une cédule hypothécaire, au porteur, N° 209 373 III du Registre foncier du district de Lausanne, au capital initial de Fr. 7000, réduit à Fr. 2700, premier rang, intérêt maximum 5½% l'an, inscrite le 20 septembre 1945. (204)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
J.-G. Favey.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Uri, Zug, Fribourg, Solothurn, Schaffhausen, St. Gallen, Tieino, Vaud, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung.
Rotadruck H.J. Rinderknecht, in Dietikon (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1963, Seite 523), Betrieb einer Offset-Rotations-Druckerei usw. Sitz der Firma ist nicht Dietikon, sondern Weiningen.

Berichtigung.
Nuclear Services International Ltd. (NSI) lautet die im SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1963, Seite 714, publizierte Firma richtig.

Berichtigung.
Edward King A.-G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 51 vom 6. März 1963, Seite 671). Werren, nicht Warren, wie in der Eintragung vom 25. Februar 1963 versehentlich angegeben, heisst einer der Prokuristen der Gesellschaft.

19. Februar 1963. Kunststoffe.
Faka AG., in Stallikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. Januar 1963 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind die Fabrikation von und der Handel mit Kunststoffen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen. Sie kann insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt 5 komplette Extruderanlagen zum Preise von Fr. 100 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Walter Peter, von Winterthur, in Stäfa, Präsident; Mario Parravicini, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, und Othmar Stutz, von Schongau (Luzern), in Zug. Geschäftsdomizil: Gamlikon.

11. März 1963. Bureaumaschinen.
René Faigle A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1962, Seite 3230), Vertrieb von Bureaumaschinen usw. René Faigle ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Robert Iten, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsident desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Lucie Iten-Faigle, von Zürich, in Maur (Zürich).

11. März 1963.
Hamag-Büromaschinen AG, in Rüschlikon (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1962, Seite 3345). René Faigle ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Robert O. Iten, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Lucie Iten-Faigle, von Zürich, in Maur.

11. März 1963.
Rau AG. Terral, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1962, Seite 2166), Kauf und Verkauf von Bauland usw. Neues Geschäftsdomizil: Winterthurerstrasse 449, in Zürich 11 (bei Hans Häusler).

11. März 1963.
Saicas-Holding S.A., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1960, Seite 2290). Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift gewählt worden Rudolf Huber, von Tägerig (Aargau), in Liestal (Basel-Landschaft); er zeichnet ausschliesslich mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates, Dr. Robert Eibel.

11. März 1963. Betonwaren.
A. Tschümperlin AG., Zweigniederlassung in Adliswil (SHAB. Nr. 49 vom 29. Februar 1960, Seite 702), Fabrikation von Betonwaren aller Art usw., mit Hauptsitz in Küssnacht am Rigi. Kollektivprokura ist erteilt an Stephan Studer, von Dornach, in Küssnacht am Rigi; er zeichnet mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates.

11. März 1963. Waren aller Art.
Arn & Spahr, in Küsnacht, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 120 vom 26. Mai 1961, Seite 1490), Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Haushaltgeräten. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. März 1963. Spenglerei usw.
Reinhard Wolfensberger & Co., in Neftenbach, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 205 vom 4. September 1959, Seite 2462). Der Kommanditär Paul Wolfensberger ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Prokura ist erloschen. Neu ist als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000 in die Gesellschaft eingetreten Jakob Fritschi, von Gommiswald (St. Gallen), in Neftenbach. Die Firma lautet nun **H. Wolfensberger & Co.**

11. März 1963. Gesundheitstechnische Anlagen.
Goldenbohm & Co., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1960, Seite 3066), Installation von und Handel mit gesundheitstechnischen Anlagen usw. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Wilhelm Goldenbohm ist gestorben. Willy Goldenbohm-Meuli, Kommanditär mit Einzelunterschrift, wohnt nun in Küsnacht (Zürich). Die Prokura von Johannes Thoma ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Reiner Hess, von Niederönz (Bern), in Wallisellen.

11. März 1963.
Verein für Jugendherbergen Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 302 vom 28. Dezember 1962, Seite 3722). Emil Mötteli führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident des Vorstandes und Mitglied der Geschäftsleitung. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Karl Wyss, von Bad Ragaz und Zürich, in Zürich, Aktuar des Vorstandes und Mitglied der Geschäftsleitung.

11. März 1963.
Gasser, Elektronik, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Peter Gasser, von Zürich, in Zürich 11. Import von und Handel mit Rundfunk-, Elektro-, Fernseh- und insbesondere Tonbandgeräten sowie dazugehörender Bestandteile. Luegislandstrasse 330.

11. März 1963. Holz, Autos, Reparaturen usw.
Otto Künzler, in Küsnacht (SHAB. Nr. 188 vom 13. August 1948, Seite 2254), Handel mit Holz usw. Zum Geschäftsbereich gehört auch die Vertretung von Automobilen, Handel mit Occasionsautos, Autoreparaturen, Karosseriespenglerei und Taxibetrieb.

11. März 1963. Versicherungen usw.
A. Fuchs, Subdirektor, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Albert Fuchs, von Altdorf (Schaffhausen), in Zürich 7. Einzelprokura ist erteilt an Armin Tanner, von Beringen (Schaffhausen), in Zürich, und an Marcel Fuchs, von Altdorf (Schaffhausen), in Zürich. Vermittlung von Versicherungsabschlüssen und Verwaltung von Versicherungen; Finanzierung und Verwaltung von Liegenschaften. Gotthardstrasse 21.

11. März 1963.
Arthur Max Meister, Tea Room «Luna», in Zürich (SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1963, Seite 63). Der Firmainhaber Arthur Max Meister lebt in Gütertrennung.

11. März 1963. Kesselanlagen, therm. Kraftwerke.
Beratherm A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. Februar 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beratung und Planung für den Bau, die Montage, die Inbetriebsetzung und den Unterhalt von Industrieanlagen, insbesondere Kesselanlagen und thermischen Kraftwerken. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 300 Namenaktien zu Fr. 100 und 20 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die 20 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind Vorzugsaktien und berechtigen nach Massgabe näherer Umschreibung in den Statuten zu einer kumulativen Vorzugsdividende. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Walter Haefelin, von Henau (St. Gallen), in Zürich. Geschäftsdomizil: Bolleystrasse 29, in Zürich 6.

11. März 1963.
Columbus Film A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1961, Seite 1706). Die Generalversammlung vom 5. März 1963 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Columbus-Filmfinanz A.G. (Columbus-Film S.A. de financement) (Columbus Film Finance Inc.).** Die Gesellschaft bezweckt die Finanzierung der Produktion, des Verleihs und der Vorführung von Filmen jeder Art im In- und Ausland. Sie kann sich auch an anderen Unternehmungen der Filmbranche beteiligen.

11. März 1963. Elektrotechnische Anlagen.
Huber & Co., in Wallisellen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1951, Seite 2730). Ausführung und Reparatur von elektrotechnischen und telephonischen Anlagen usw. Wwe. Marie Louise Huber-Nussbaumer ist nicht mehr Gesellschafterin; sie führt jedoch weiter Einzelunterschrift. Heinz Huber ist nicht mehr Kommanditär, sondern unbeschränkt haftender Gesellschafter. Infolge Verehelichung hat die Kommanditärin Rosmarie Huber den Familiennamen Thoma und das Bürgerrecht von Zürich erhalten; sie wohnt nun in Meilen.

11. März 1963. Autos.
Kurt Bruppacher, in Stallikon (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1962, Seite 2143). Handel mit Automobilen. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. März 1963. Verlag.
Fr. Ott, in Zürich (SHAB. Nr. 238 vom 10. Oktober 1941, Seite 2006); photographischer Kunst- und Eigenverlag. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Kollektivgesellschaft «Fritz Ott Erben», in Zürich 6, übernommen worden.

11. März 1963. Kunstverlag.
Fritz Ott Erben, in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Wwe. Gertrud Ott-Kretschmer, von Zürich, in Zürich 6, Doris Schwarz-Ott, von Regensdorf, in Zürich 6, und Heinrich Schwarz-Ott, von Regensdorf, in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1963 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Fr. Ott», in Zürich, übernommen hat. Photographischer Kunst- und Eigenverlag. Scheuchzerstrasse 140.

11. März 1963.
Gerfach Holding AG (Gerfach Holding SA), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Februar 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen im In- und Ausland. Sie kann auch andere Kapitalanlagen machen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 250 000, ist zerlegt in 1250 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt 31 996 voll einbezahlte Aktien der «Antoine Chiris, Limited», London, im Nennwert von je einem Pfund zum Preise von Fr. 1 355 000, von dem Fr. 1 200 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Sie beabsichtigt, in einem späteren Zeitpunkt 100 Aktien (ohne Nennwert) der «Antoine Chiris Company, Inc.», New York, zum Preise von höchstens Fr. 2 000 000 zu erwerben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Léon Antoine Paul de Chiris, französischer Staatsangehöriger, in Grasse (Alpes Maritimes, Frankreich), Präsident; Dr. Hans Möhr, von Maienfeld, in Küsnacht, und Hans Hochuli, von Reitnau, in Zürich. Geschäftsdomizil: Dreikönigstrasse 7, in Zürich 2 (c/o Schweizerische Revisionsgesellschaft A.-G.).

11. März 1963.
AVIA-Verband trustfreier Benzin- und Heizöl-Importeure der Schweiz (Association AVIA des importateurs hors trust de benzine et de mazout en Suisse) (Associazione AVIA degli importatori fuori Cartello di benzina e di nafta in Isvizzera), in Zürich 3, Genossenschaft (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1962, Seite 391). Die Generalversammlung vom 15. Juni 1962 hat die Statuten geändert. Die Schreibweise der deutschen Fassung der Firma ist **AVIA-Verband Trustfreier Benzin- und Heizöl-Importeure der Schweiz** und die der italienischen **Associazione AVIA degli importatori fuori Cartello di benzina e di nafta in Svizzera.** Zweck der Genossenschaft ist die Wahrung der Interessen sowie die Förderung der Aktivität ihrer Mitglieder unter der Kollektivmarke AVIA und anderen Verbandszeichen. Sie pflegt die Solidarität unter ihren Mitgliedern. Sie vertritt dieselben vor Behörden und fördert die Beziehungen zu anderen Importeuren und Organisationen der Branche. Sie koordiniert die Beziehungen zu Presse und Oeffentlichkeit, die Werbung und bestimmt und überwacht die Qualität der unter den Verbandsmarken in den Handel gebrachten Produkte. Die Genossenschaft bezweckt keinen Gewinn. Sie kann Mitglied in- und ausländischer Organisationen werden, die im Interesse der Verfolgung ihres Zweckes liegen, insbesondere des Vereins AVIA International, mit Sitz in Zürich. Die Anteilscheine betragen nun Fr. 1000. Der Vorstand besteht aus fünf bis sieben Mitgliedern.

11. März 1963. Investitionen.
Sahrinar AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1962, Seite 2414). Durchführung von Investitionen aller Art usw. Die Generalversammlung vom 27. Februar 1963 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100 und ist voll liberiert.

11. März 1963.
Interstahl AG. (Interstreel SA.) (Interstreel Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1962, Seite 1779). Handel mit Rohmaterialien für die Stahlerzeugung, sowie mit Stahl usw. Die Prokura von Oskar Pletscher ist erloschen.

11. März 1963. Elektro-Isolationen.
Mirafil A.G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1962, Seite 2589). Herstellung von Elektro-Isolationen usw. Die Prokura von Dr. Erwin Wettstein ist erloschen.

11. März 1963. Textilien.
G. Rueff's Erben, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Alfred Rueff, von Zürich, in Zürich 1, und Susanne Bamberger-Rueff, von Zürich, in Zürich 6, diese mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1963 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Handel mit Textilien; Vermietung und Verwaltung einer Liegenschaft. Löwenstrasse 24/26.

11. März 1963.
Karl Spalinger, Tiefbauunternehmung, in Wallisellen (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1962, Seite 1291). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Spalinger & Hunziker», in Wallisellen, erloschen.

11. März 1963. Bauten.
Spalinger & Hunziker, in Wallisellen. Unter dieser Firma sind Karl Spalinger, von Marthalen (Zürich), in Wallisellen und René Hunziker, von Kirchleerau (Aargau), in Egg (Zürich), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1963 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Karl Spalinger, Tiefbauunternehmung», in Wallisellen, übernommen hat. Bauunternehmung. Neugutstrasse 57.

11. März 1963. Büroartikel.
Eduard Angst, in Zürich (SHAB. Nr. 116 vom 22. Mai 1945, Seite 1138). Handel mit Büroartikeln usw. Diese Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Fotodruck Peter & Anna Angst», in Zürich 1, erloschen.

11. März 1963.
Fotodruck Peter & Anna Angst, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Peter Angst, und Anna Angst, beide von Zürich, in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1963 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Eduard Angst», in Zürich, übernommen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Betrieb einer Fotodruckerei; Handel mit Büroartikeln und -maschinen. Zähringerstrasse 13.

11. März 1963.
Treuhandbüro Eugen Högger, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Eugen Högger, von Zürich, in Winterthur 1. Treuhandbüro; Führen von Buchhaltungen, Beratung in Steuerfragen, Verwaltung von Liegenschaften. Technikumstrasse 88.

11. März 1963.
Ernst Zier, Werkzeugmaschinen, in Kloten (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1963, Seite 115). Einzelprokura ist erteilt an Hildegard Schäfler, von und in Zürich.

11. März 1963. Geräte und Apparate.
S. Ghelfi, Ing., in Uetikon am See. Inhaber dieser Firma ist Salvatore Ghelfi, italienischer Staatsangehöriger, in Uetikon am See. Reguliergeräte- und Apparatebau, Meyershof.

11. März 1963. Gaststätten.
Beat Tanner, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Beat Tanner, von Biel, in Zollikon, in Gütertrennung lebend. Erwerb, Betrieb, Verwaltung und Verkauf von Gaststätten, sowie Beteiligung an solchen. Pelikanstrasse 37.

11. März 1963. Café, Restaurant.
August Rechsteiner, in Zürich (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1956, Seite 410). Betrieb des alkoholfreien Cafés und Speiserestaurants Plätzli. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

11. März 1963. Bauspezialitäten.
Müller-Brönnimann, in Zürich (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1950, Seite 3278). Handel mit Bauspezialitäten usw. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 11. Neues Geschäftsdomizil: Hirschgartnerweg 37.

11. März 1963. Weine.
Georg Wagner, Inhaberin Frau Wwe. Emilie Wagner, in Zürich (SHAB. Nr. 98 vom 27. April 1956, Seite 1090). Weinhandlung usw. Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin und Abtretung des Geschäftes erloschen.

11. März 1963.
Refidar Treuhand-Gesellschaft, in Zürich 1. Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1963, Seite 727). Die Unterschrift von Georg Christinger ist erloschen.

21. März 1963.
Café Palma AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. März 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb des Cafés Palma in Zürich und kann weitere Cafés betreiben, mit Immobilien handeln sowie Waren aller Art importieren und exportieren. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt das im Handelsregister nicht eingetragene unter der Firma «Frau Fischer, Tea-Room Palma», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz vom 31. Dezember 1962, wonach die Aktiven Fr. 96 776.31 und die Passiven Fr. 61 776.31 betragen, zum Preise von Fr. 35 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Robert Fischer als Präsident, und Antonetta Fischer als weiteres Mitglied, beide von Genensee (Luzern), in Zürich. Geschäftsdomizil: Birmensdorferstrasse 191, in Zürich 3.

12. März 1963. Liegenschaften.
Prätschwald AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. März 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Ankauf, den Verkauf und die Vermittlung von Grundstücken und Liegenschaften sowie den Bau und den Betrieb von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert.

Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaft Prätschwald, in Langwies (Graubünden), in den Statuten noch näher umschrieben, zum Preise von Fr. 200 000, von dem Fr. 50 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Carlo Zanetti, von Mesocco, in Romanshorn. Geschäftsdomizil: Regensbergstrasse 306, in Zürich 11 (bei F. Brugger).

12. März 1963.

Finanz und Grundbesitz AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1961, Seite 99). Die Generalversammlungen vom 11. und 22. Februar 1963 haben die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt a) die Vermittlung von Vermögensanlagen im In- und Ausland, b) den Erwerb und den Verkauf sowie die Verwaltung und Ueberbauung von in- und ausländischem Grundbesitz für eigene und fremde Rechnung, c) die Verwaltung von Vermögen und die Uebernahme von Treuhandmandaten, d) die Finanzierung von anderen Unternehmungen und die Vermittlung von Finanzierungen, e) die Beteiligung an anderen Unternehmungen jeglicher Art im In- und Ausland. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Dr. Ernst Amacher, Gudrun Amacher-Schütze und Dr. Hans Schütze sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokuren von Heinz Lang und Werner Mischler sind erloschen. Dr. Hans Hafner, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsident desselben und wohnt nun in Zürich; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: August Rechsteiner, von Appenzell, in Dietikon, als Vizepräsident, sowie Stefan Metzker, deutscher Staatsangehöriger, in Adliswil; Hans Schmitt, von Stein am Rhein, in Winterthur, und Werner Geiger, von Ermatingen (Thurgau), in Winterthur.

12. März 1963.

Television Programme Enterprise GmbH in Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. und 7. März 1963 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt insbesondere die Vermittlung von Fernsehprogrammen und die Beteiligung an Fernsehprogramm-Produktionen sowie ferner die Vermittlung von Filmen und die Beteiligung an Filmproduktionen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Reiner Eberhard Moritz, deutscher Staatsangehöriger, in München, mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000, sowie Rosmarie Flammer, von Zuzwil (St. Gallen), in Zürich 6, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist die Gesellschafterin Rosmarie Flammer. Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 152, in Zürich 6 (bei Rosmarie Flammer).

12. März 1963. Herren- und Damenkonfektion.

Harry Winkel AG., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 262 vom 10. November 1959, Seite 3082), Fabrikation und Vertrieb von Herren- und Damenkonfektion, insbesondere Leder- und Sportbekleidung usw. Die Generalversammlung vom 7. September 1962 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert.

12. März 1963.

Verlag der Zeitschrift Filmpremiere GmbH, in Dietikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. Februar 1963 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Herausgabe, den Druck und den Vertrieb von Zeitschriften der Filmbranche, in erster Linie der Zeitschrift «Filmpremiere». Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Kurt Bosshard, von Zürich, in Dietikon (Zürich), mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000; Ernst Kuoni, von Maienfeld (Graubünden), in Chur, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000, sowie Karen Angelika Schnegg, von Zäziwil (Bern), in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Kurt Bosshard. Einzelunterschrift ist erteilt an den Gesellschafter Ernst Kuoni. Geschäftsdomizil: Schachenmatt 17.

12. März 1963.

Fotorutar A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1962, Seite 1098), Betrieb einer Buch- und Offset-Druckerei usw. Die Generalversammlung vom 21. Januar 1963 hat die Statuten geändert. Die in diesen bisher enthalten gewesene Angabe über eine Sacheinlage, die bei der Gründung der Gesellschaft gemacht worden war, wurde mit Rücksicht auf die am 9. Dezember 1948 eingetragene Abschreibung des ursprünglichen Grundkapitals (SHAB. Nr. 291 vom 15. Dezember 1948, Seite 3396) gestrichen. August Traber und Dr. Markus Luther sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Lilly Traber-Blum sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Dr. Ernst Feisst, von Riehen (Basel-Stadt), in Brissago (Tessin), als Präsident, sowie Walter Bally, von Schönenwerd (Solothurn), in Bern, und Max Caflisch, von Hanz (Graubünden) und Trin (Graubünden), in Bern. Franz Joachim ist nicht mehr Geschäftsführer; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivprokura zu zweien. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Lukas Konrad, von Luzern, in Erlenbach (Zürich).

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarberg

11. März 1963. Elektrische Installationen usw.

Hans Glanzmann, in Aarberg. Inhaber der Firma ist Hans Glanzmann, von Hasle (Bern), in Aarberg. Elektrische Installationen, Handel mit Elektroapparaten. Stadtplatz 19.

Bureau Aarwangen

11. März 1963.

Grunholz-Wässeracker-Genossenschaft Roggwil, in Roggwil (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1960, Seite 887). Aus dem Vorstand ist ausgetreten der Sekretär Rudolf Grütter-Grütter; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden als Sekretär in den Vorstand gewählt: Ernst Widmer, von Strengelbach, in Roggwil. Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Biel

11 mars 1963.

Burren Optique et Photo, à Bienne, vente d'articles de lunetterie, d'instruments d'optique et d'appareils de photographie; réparations et exécutions de tous travaux pour amateurs de photos (FOSC. du 28 décembre 1962, N° 302, page 3722). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

11 mars 1963.

Burren Optique et Photo, à Bienne. Le chef de la maison est veuve Irma Alphonsine Burren née Beltrami, de Rüeggisberg, à Bienne. La maison confère la signature individuelle à Gérard Burren, de Rüeggisberg, à Bienne, et Fredy Lanz, de Rohrbach (Berne), à Bienne. Elle reprend l'actif et le passif de la maison «Burren Optique et Photo», ci-dessus radiée. Maison d'optique spécialisée dans la vente d'articles de lunetterie, d'instruments d'optique et d'appareils de photographie; réparations et exécutions de tous travaux pour amateurs de photos. Pont du Moulin 16.

Bureau Burgdorf

5. März 1963.

Spar- und Leihkasse in Oberburg, in Oberburg, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1962, Seite 3684). In der Generalversammlung vom 23. Februar 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 800 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 500, welche voll liberiert sind.

9. März 1963.

Hans Witschi, Heizungen, in Oberburg, Heizungsfachgeschäft (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1961, Seite 335). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau de Courtelary

11 mars 1963. Boucherie.

G. Indermaur, à Villeret, exploitation d'une boucherie à Villeret et St-Imier (FOSC. du 18 mai 1961, N° 114, page 1419). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Indermaur Frères», à Villeret, ci-après inscrite.

11 mars 1963. Boucherie.

Indermaur Frères, à Villeret. Fernand Indermaur, de Rheineck, à Villeret, et Raymond Indermaur, de Rheineck, à St-Imier, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 1er février 1962 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «G. Indermaur», à Villeret, radiée. Exploitation d'une boucherie à Villeret et à St-Imier.

Bureau de Moutier

6 mars 1963. Boucherie, etc.

Pierre Gerber, à Moutier. Le chef de la maison est Pierre Gerber, de Langnau (Berne), à Moutier. Boucherie-charcuterie.

Bureau Nidau

28. Februar 1963. Raucherwaren, usw.

Paul Kämpfer-Krapacher, in Brügg. Inhaber der Firma ist Paul Kämpfer, von Dürrenroth, in Brügg. Kioskverkauf von Zeitungen, Raucherwaren und Schokolade; Handel mit Kolonialwaren. Bärletweg 2.

Uri – Uri – Uri

11. März 1963.

Grand Hotels Kulm & Sonnenberg A.G., in Seelisberg (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1963, Seite 388). Präsident Dr. Walter Gerber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten des Verwaltungsrates wurde Hans P. Gerber-Franceschetti, von Zürich und Rüegsau (Bern), in Zürich, gewählt. Er zeichnet mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Zug – Zoug – Zugo

11. März 1963. Patente usw.

Elamco AG., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 8. März 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Entwicklung, die Auswertung und den Verkauf von Patenten, Lizenzen, Geheimwissen (Know How), technischen Zeichnungen und Entwürfen, geschützten und nicht geschützten Verfahren, Marken und Mustern, die Beteiligung an anderen Unternehmungen sowie Finanzierung und Abschluss von Treuhandgeschäften, einschliesslich des Erwerbs von Grundeigentum. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Jakob Knüsel, von Risch, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. Jakob Knüsel).

11. März 1963. Beteiligungen usw.

Marenenge A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 7. März 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen sowie an Finanzgesellschaften, ferner die Verwaltung von eigenen und fremden Vermögenswerten. Die Gesellschaft kann im übrigen Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 51 000 und ist eingeteilt in 51 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Arturo Lang, von Baden (Aargau), in Sorengo (Tessin), Präsident, und Dr. Alphons Iten jun., von Zug und Unterägeri, in Zug. Sie zeichnen kollektiv. Domizil: Neugasse 23 (bei Dr. Alphons Iten).

11. März 1963. Bauten usw.

Cadima de Manilva AG (Cadima de Manilva SA) (Cadima de Manilva Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Februar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Planung, Finanzierung und Durchführung von Bauvorhaben sowie die Verwaltung von Grundeigentum. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 90 000 und ist eingeteilt in 90 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Gerd Lanz, von Rütschelen (Bern), und Zürich, in Zumikon, Präsident, und Dr. Oscar Menz, von Halden (Thurgau), in Zug. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. Oscar Menz).

11. März 1963.
Treuhand A.G. Zug, in Zug, Treuhand- und Revisionstätigkeit (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1962, Seite 188). Willy Guldin und Josef Ehrler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Martin Furrer, bisher Delegierter, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Geschäftsführer; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

11. März 1963. Rundhölzer.
Interholco AG., in Zug, Handel mit sowie Import und Export von Rundhölzern jeglicher Provenienz (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1963, Seite 76). In den Verwaltungsrat wurde Fritz Guggisberg, von Belp (Bern) und Zollikon (Zürich), in Zollikon, gewählt. Er führt Einzelunterschrift.

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

11 mars 1963. Couverts de table, etc.
Eric Dedelley, à Les Friques, commerce de gros en coutellerie et couverts de table (FOSC. du 14 février 1952, page 431). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

11 mars 1963. Chauffages centraux, installations sanitaires.
Albin Baeriswyl S.A., à Fribourg, succursale d'Estavayer-le-Lac. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Albin Baeriswyl S.A., à Fribourg», à Fribourg, exploitation d'une entreprise de chauffages centraux et d'installations sanitaires, inscrite sur le registre du commerce de Fribourg le 13 mai 1955 (FOSC. du 6 juin 1955, N° 129, page 1470) a, suivant décision de son assemblée générale du 25 juin 1962, créé une succursale à Estavayer-le-Lac. Celle-ci sera engagée par la signature individuelle des administrateurs Albin Baeriswyl, président; Henri Baeriswyl, secrétaire; et Jean-Claude Baeriswyl, membre, tous trois de et à Fribourg. Bureaux de la succursale: 75, rue de Chavannes, Estavayer-le-Lac.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

11 mars 1963. Epicerie, mercerie.
Berthe Nissille-Progin, à Romont, épicerie, mercerie (FOSC. du 30 décembre 1947, N° 304, page 3830). La raison est radiée par suite du décès de la titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Anne-Marie Nissille», à Romont, ci-après inscrite.

11 mars 1963. Epicerie, mercerie.
Anne-Marie Nissille, à Romont. Le chef de la maison est Anne-Marie Nissille, de Vuisternens-en-Ogoz, à Romont. Elle a repris l'actif et le passif de la maison «Berthe Nissille-Progin», à Romont, ci-dessus radiée. Epicerie, mercerie. Grand' Rue.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Balsthal

11. März 1963.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Oensingen, in Oensingen (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1954, Seite 2842). Aus der Verwaltung ist der Kassier Paul Jurt ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In die Verwaltung ist als Kassier gewählt worden: Markus Jurt, von Riekenbach (Luzern), in Oensingen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier.

Bureau Olten-Gösgen

8. März 1963. Buchdruckerei, Verlagsanstalt.
Dietschi & Cie. A.-G., in Olten, Buchdruckerei, Verlagsanstalt (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1961, Seite 1003). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 2. März 1963 wurden die Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem bis sieben Mitgliedern. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Moll, von Winznau und Lostorf, in Olten; Rudolf Nussbaum, von Birrwil, in Kappel (Solothurn); Dr. Max Studer, von Olten und Hägendorf, in Olten, und Oskar Trüb, von Uetikon am See, in Schönenwerd. Sie führen die Unterschrift nicht.

11. März 1963.
Turimag-Immobilien A.G., in Olten. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. März 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Liegenschaften, die Ueberbauung von eigenen und fremden Grundstücken, die Vermietung von Liegenschaften, die Verwaltung und den Unterhalt von Gebäuden sowie die Finanzierung von Immobilien-Geschäften. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt aus der Güterzusammenlegung «Provisorisch Grundbuch Huben (bei Fraueufeld) K.Bl. 2» etwa 1110 Aren zum Preise von Fr. 765 900. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst durch Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Albert Heer, von Trimbach, in Olten, als Präsident; Dr. Hans Bracher, von Rüegsau, in Biberist, als Vizepräsident, und Dr. Rolf Portmann, von Aeschi (Solothurn), in Olten, als Sekretär; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Zu Prokuristen wurden ernannt: Rainer Mathys, von Klingnau; Max Müller, von Rohrbach bei Huttwil; Hermann Graber, von Schötz, und Adolf Boner, von Lampersdorf und Luzern, alle in Olten. Sie zeichnen je kollektiv zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates. Domizil: Konradstrasse 31.

Bureau Stadt Solothurn

12. März 1963.
Solothurner Handelsbank (Banque commerciale de Soleure) (Banca commerciale di Soletta) (Commercial Bank of Soleure), in Solothurn (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1963, Seite 126). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. März 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 10 000 000 auf Fr. 12 000 000 erhöht durch Ausgabe von 4000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 12 000 000, eingeteilt in 24 000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Es ist voll einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. In den Verwaltungsrat ist neu gewählt worden: Hans Fehr, von Zürich, in Solothurn. Die Unterschrift führt er nicht; seine Zeichnungsberechtigung als Direktor ist erloschen.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

11. März 1963. Uhren.
H. Berger, in Schaffhausen, Handel mit Uhren (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1946, Seite 561). Der Firmainhaber Hans Berger, der auch Bürger von Waldenburg (Basel-Landschaft) ist, hat mit seiner Ehefrau Margrith geborene Schlatter, durch Ehevertrag allgemeine Gütergemeinschaft vereinbart.

11. März 1963. Metzgerei, Viehandel.
Jakob Wirth, in Schaffhausen, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 244 vom 20. Oktober 1953, Seite 2508). Die Firma fügt der Geschäftsnatur bei: Viehhandel.

11. März 1963. Metzgerei, Viehhandel.
Jakob Peter, in Schaffhausen, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 295 vom 18. Dezember 1959, Seite 3502). Die Firma fügt der Geschäftsnatur bei: Viehhandel.

11. März 1963. Sanitäre Installationen.
Karl Wildberger, in Schaffhausen, sanitäre Installationen (Gas und Wasser) (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1963, Seite 612). An Anny Wildberger (Ehefrau) von Neunkirch, in Schaffhausen, wurde Einzelprokura erteilt. Der Prokurist Volkmar Mäder zeichnet nun kollektiv zu zweien.

11. März 1963.
Hoppler, Heros-Reklameartikel, in Stein am Rhein, Vertrieb von Heros-Reklameartikeln (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1933, Seite 1172). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

9. März 1963. Stickereibedarf.
Oehler AG. in Au, Montage von und Handel mit Stickereibedarfsartikeln aller Art usw. (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1960, Seite 125). Einzelprokura wurde erteilt an Oskar Thalparpan, von Lenzerheide, in Heerbrugg, Gemeinde Au (St. Gallen).

9. März 1963.
Ulrich Steinemann A.-G. Maschinenfabrik, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Maschinen aller Art usw. (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1962, Seite 1679). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Conradin Peer, von Sent (Graubünden), in St. Gallen.

9. März 1963. Verpackungsmaterialien.
Gröber & Hofmann, in Goldach, Handel mit Verpackungsmaterialien (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1961, Seite 2820). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Hansruedi Hofmann aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Leander Gröber-Gündert, von Eggersriet (nicht von Rorschach), in Rorschach, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet nun **Leander Gröber-Gündert.** Einzelunterschrift wurde erteilt an Hildegard Gröber-Gündert, von Eggersriet, in Rorschach.

11. März 1963. Eisen usw.
Debrunner & Cie. A.-G., in St. Gallen, Betrieb einer Eisenhandlung usw. (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1962, Seite 2264). Werner Kundert wurde zum Delegierten des Verwaltungsrates ernannt und führt anstelle der Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Viktor Hayoz, von Ueberstorf (Freiburg), in St. Gallen.

11. März 1963. Chemisch-technische Erzeugnisse, usw.
Thurnheer & Co., in Au, Fabrikation und Verkauf von chemisch-technischen und bio-kosmetischen Erzeugnissen und Lebensmitteln (SHAB. Nr. 41 vom 21. Februar 1953, Seite 413). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

11. März 1963.
Käsereigenossenschaft Muolen-Dorf, in Muolen (SHAB. Nr. 74 vom 28. März 1956, Seite 820). Eduard Eigenmann, Präsident; Otto Rimle, Vizepräsident, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Johann Hug-Wehrle, Präsident, und Karl Fisch, Vizepräsident, beide von und in Muolen. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

11. März 1963.
Radiotechnische Werkstätte Frau Müller, in Uzwil, Gemeinde Henau, Handel mit und Fabrikation von Radioapparaten, Reparaturwerkstätte, Handel mit elektrischen Artikeln (SHAB. Nr. 277 vom 24. November 1944, Seite 2600). Diese Firma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen per 1. Januar 1963 über an die Nachfolgefirma «Heinz Müller, Radio-Television», in Uzwil, Gemeinde Henau.

11. März 1963.
Heinz Müller, Radio-Television, in Uzwil, Gemeinde Henau. Inhaber der Firma ist Heinz Müller, von Hirsehthal (Aargau), in Uzwil, Gemeinde Henau. Einzelprokura ist erteilt an Ernst Müller, von Hirsehthal (Aargau), in Uzwil, Gemeinde Henau. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven per 1. Januar 1963 der bisherigen Einzelfirma «Radiotechnische Werkstätte Frau Müller», in Uzwil, Gemeinde Henau. Handel mit Radio- und Fernsehapparaten, sowie Musikautomaten, Reparaturwerkstätte, Handel mit und Fabrikation von elektrischen Artikeln. Bahnhofstrasse 100.

11. März 1963. Wäsche, Kleiderartikel.
Max Fride, in St. Gallen, Warenhalle für Wäsche und Kleiderartikel (SHAB. Nr. 279 vom 27. November 1948, Seite 3217). Geschäftsdomizil: Spisergasse 28.

11. März 1963. Gartenbau.
Karl Gasser, in Wil, Gartenarchitekturbüro. Gartenbaubetrieb, Baumschulen (SHAB. Nr. 124 vom 2. Juni 1959, Seite 1564). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

11 marzo 1963. Generi diversi, immobili.
Tanga S.A. (Tanga A.G.), precedentemente a Coira (FUSC. del 21 novembre 1962, N° 280, pagina 3449). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria dell'8 febbraio 1963 la società ha deciso di trasferire la sede a Castagnola. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati. La società ha per scopo di esercitare il commercio di prodotti di ogni genere. Inoltre essa può occuparsi della compra-vendita nonchè dell'amministrazione di immobili. La società può anche partecipare ad altre imprese commerciali. Gli statuti originari portano la data del 10 marzo 1958, e sono stati modificati l'8 febbraio 1963. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Le comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, avvengono a mezzo raccomandata. L'organo per le pubblicazioni è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione è composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Dr Georg A. Baechler, da Zurigo, in Kilchberg (Zurigo). Recapito: Suvigliana di Castagnola, via Bellavista 17–19.

Distretto di Mendrisio

11 marzo 1963. Immobili.
Immobiliare Tre Pini S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 8 marzo 1963. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadaune, interamente liberate. Le pubblicazioni riguardanti la società verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è retta da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona del Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A. Via Livio 5.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Nyon

9 mars 1963. Nouveautés.
Nouvelles Galeries Au Louvre S.A., à Nyon, nouveautés (FOSC. du 5 octobre 1961, N° 233, page 2889). Suivant acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 7 mars 1963, la société a modifié ses statuts. La raison sociale est désormais: **Grands Magasins La Placette Nyon S.A.** Les autres points des statuts modifiés ne sont pas soumis à publication.

Bureau de Vevey

9 mars 1963. Menuiserie-ébénisterie.
L. Frasse, à La Tour-de-Peilz. Chef de la maison: Léon Albert Frasse, allié Lavanchy, de Brot-Dessous (Neuchâtel), à la Tour-de-Peilz. Entreprise de menuiserie-ébénisterie. Chemin des Vignes 45.

Genf - Genève - Ginevra

4 mars 1963. Participations.
Varand SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 20 février 1963. But: principalement participer financièrement à toutes entreprises industrielles, commerciales et autres, établies hors du canton de Genève. La société pourra également acquérir, détenir, céder sous licence et vendre des inventions, licences, procédés techniques, tours-de-main, marques de fabrique et de commerce, dessins et modèles, et s'assurer et fournir l'assistance technique utile. Capital: fr. 64 000, entièrement versé, divisé en 64 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration (d'un ou de plusieurs membres): Max-Parks Varner, des USA, à Nice (Alpes-Maritimes, France), président; Pierre Folliet, de Vernier, à Cologny, vice-président, et Yvon-Paul-Louis Nicod, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Domicile: 4, cours des Bastions, chez Edouard et Pierre Folliet, avocats.

8 mars 1963. Ferblanterie-plomberie.
Pianzola, à Genève, entreprise de ferblanterie-plomberie (FOSC. du 20 janvier 1925, page 98). L'inscription est radiée par suite d'affermage de l'exploitation.

8 mars 1963. Imprimerie.
J. Penet, à Genève. Chef de la maison: Jules-Joseph Penet, de Satigny, à Genève, séparé de biens de Dora-Rosa née Haag. Imprimerie. 51, boulevard Carl-Vogt.

8 mars 1963. Matériaux de construction.
Cinati SARL, à Genève, matériaux de construction, etc. (FOSC. du 13 mars 1959, page 758). Nouveau domicile: 14, rue de la Madelaine, chez Roger Bedolla.

8 mars 1963. Pierres fines.
Naftule Fils société en nom collectif, à Genève, fabrication et commerce de pierres fines pour bijouterie (FOSC. du 17 novembre 1961, page 3360). L'associé Eugène Naftule est maintenant domicilié à Versoix et Arthur Kohli, fondé de pouvoir (inscrit), à Vandoeuvres.

8 mars 1963.
Société Immobilière Pontêts-La Praille E, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 juin 1960, page 1694);
Société Immobilière Pontêts-La Praille F, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 juin 1960, page 1694);
Société Immobilière Pontêts-La Praille G, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 juin 1960, page 1694);
Société Immobilière Pontêts-La Praille H, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 juin 1960, page 1694);
Société Immobilière Pontêts-La Praille I, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 décembre 1961, page 3671).

Jean Brändlin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Louis Choffat, de Soubez (Berne), à Genève, président; Paul Balmer, de Wilderswil (Berne), à Genève, vice-président, et Roland Queloz, de St-Brais (Berne), à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouveau domicile: 8, rue du Conseil-Général, Bureau fiduciaire René Gilliéron.

8 mars 1963.
Alliance Culturelle du Livre SA, à Genève (FOSC. du 4 juin 1962, page 1645). Jeanne Van Gysel et Jean-Paul Van Gysel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Constant Bourquin (inscrit), nommé président; Yvette Gaudin, de Froideville (Vaud), à Chandolin (Valais), secrétaire; François Genoud, jusqu'ici secrétaire; Otto Nicolet (inscrit) et Henri Furth, de France, à Paris. Signature individuelle du président ou collective à deux d'Yvette Gaudin, François Genoud et Otto Nicolet. L'administrateur Henri Furth n'exerce pas la signature sociale. Domicile: 1-3, rue de Chantepoulet, chez Bernard Dubas, expert-comptable.

8 mars 1963. Placements, participations.
Société Sarto, à Genève, tous placements mobiliers et immobiliers, etc., société anonyme (FOSC. du 28 décembre 1962, page 3731);
Société Rinor, à Genève, tous placements mobiliers et immobiliers, etc., société anonyme (FOSC. du 28 décembre 1962, page 3731);
Société Pitra, à Genève, tous placements mobiliers et immobiliers, etc., société anonyme (FOSC. du 28 décembre 1962, page 3731);
Surgerval SA, à Genève, participation à des opérations ou entreprises commerciales, etc. (FOSC. du 28 novembre 1962, page 3435).

Pierre-Yvan Kern n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Wagner, de Reigoldswil (Bâle-Campagne), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 6, boulevard Georges-Favon, Agence immobilière Barde, société en nom collectif.

8 mars 1963.
Banque pour le Développement Commercial (Trade Development Bank) (Bank für die Entwicklung des Handels) (Banca per lo Sviluppo Commerciale) (Banco para o Desenvolvimento Commercial), à Genève, société anonyme (FOSC. du 31 juillet 1962, page 2231). Signature collective à deux a été conférée à Albert Jost, sous-directeur; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux avec un administrateur, ou un directeur ou un sous-directeur a été conférée à Jacques Müller, d'Eriz (Berne), à Genève, et Jean-Jacques Finat, de Carouge, à Genève.

8 mars 1963. Matières premières, etc.
Berger et Plate SA, à Genève, achat, vente et courtage en gros de toutes matières premières, etc. (FOSC. du 18 octobre 1961, page 3025). John-William Fall n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Ernst-F. Wattenhofer, de Lachen (Schwyz), à Genève, directeur.

8 mars 1963. Bijouterie.
Etablissement Bifa SA, à Genève, fabrication, commerce, soit achat et vente de bijouterie en toutes matières, etc. (FOSC. du 19 février 1963, page 509). Par suite de mariage le nom de la fondée de pouvoir Jeanne Vautier est maintenant Jacot.

8 mars 1963. Armement et affrètement de navires.
Overseas Chartering Company, à Genève, armement et affrètement de navires, société anonyme (FOSC. du 17 avril 1962, page 1160). Claude-André Antille n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

8 mars 1963.
Compagnie Financière et d'Investissements Transatlantiques SA, à Genève (FOSC. du 27 avril 1960, page 1285). F.-Alexandre Kiss (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

8 mars 1963. Bois, etc.
Madera SA, à Genève, importation et exportation de bois, etc. (FOSC. du 19 juillet 1962, page 2111). Capital porté de fr. 900 000 à fr. 1 500 000, par l'émission de 600 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance. Capital: fr. 1 500 000, entièrement versé, divisé en 1500 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 28 février 1963. Christian Rosset n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Signature collective de Pierre Wicht avec Norman Stein ou Alice Blein, tous administrateurs. Les pouvoirs de Pierre Wicht et Alice Blein sont modifiés dans ce sens.

8 mars 1963. Horlogerie.
Waltham SA, à Genève, commerce de tous produits et articles relevant de l'industrie horlogère (FOSC. du 5 avril 1957, page 917). Conversion et réunion des 100 actions de fr. 500, nominatives, formant le capital en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 400 000, par l'émission de 350 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 400 000, entièrement versé, divisé en 400 actions de fr. 1000, au porteur. Nouveaux statuts du 11 février 1963. Harry Aronson et Morris Draft, tous deux des USA, à Chicago (Illinois, USA), sont administrateurs. Signature individuelle d'Alexandre Hauchmann ou collective de François Bongard ou Walter Bunter avec Harry Aronson ou Morris Draft. Les pouvoirs d'Alexandre Hauchmann, François Bongard et Walter Bunter sont modifiés dans ce sens.

11 mars 1963. Coutures, modes.
Suzy Deutand, à Genève, atelier de couture et modes (FOSC. du 30 avril 1934, page 1141). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

11 mars 1963. Produits laitiers.
René Kocher, à Plan-les-Ouates, commerce de produits laitiers (FOSC. du 21 mars 1956, page 751). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

11 mars 1963. Epicerie, primeurs, etc.
Richoz, à Genève, commerce d'épicerie, primeurs et produits laitiers (FOSC. du 14 juin 1944, page 1341). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

11 mars 1963. Matériel pour l'isolation thermique, etc.
A. di Carlo, à Genève, commerce et représentation de matériel pour l'isolation thermique et acoustique et d'articles divers (FOSC. du 25 janvier 1962, page 251). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

11 mars 1963. Tabacs, journaux.
Mme M.-L. Di Carlo, à Genève. Chef de la maison: Marie-Louise Di Carlo née Peyraud, de et à Genève, autorisée par son mari Antonio Di Carlo dont elle est séparée de biens. Débit de tabacs et vente de journaux. 67, boulevard de la Cluse.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen – Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Die Firma **Ernst Schwyn-Walz,** Handlung, Steigstrasse, in **Beringen,** wird, gestützt auf Art. 16, Abs. 1 der eidg. Ausverkaufsordnung, mit einem Geschäftseröffnungsverbot für Haushaltartikel und Wolle in der ganzen Schweiz vom 26. Juni 1963 **bis und mit 25. Juni 1968** belegt. Mit dem Verbot ist der obgenannten Firma die Neueröffnung eines gleichartigen Geschäftes oder die Beteiligung an einem solchen während der Sperrfrist untersagt. (AA. 83)

Schaffhausen, den 14. März 1963. **Polizei-Direktion Schaffhausen.**

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

Le Département de justice et police du canton de Vaud a accordé une autorisation générale de liquider à Mlles **E. et R. Pieren,** mercerie-bonneterie, à **Villeneuve.** Délai d'interdiction de réouverture: **30 juin 1968.** ((A. 84)

Lausanne, le 18 mars 1963. **Département de justice et police.**

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 195953. Hinterlegungsdatum: 13. November 1962, 17 Uhr.
Dolder & Co. vormals Bubeck & Dolder, Immengasse 7/9, **Basel 4.** — Handel.

Pharmazeutisches Produkt. (Int. Kl. 5)

BALORIN

Nr. 195954. Hinterlegungsdatum: 13. November 1962, 17 Uhr.
Dolder & Co. vormals Bubeck & Dolder, Immengasse 7/9, **Basel 4.** — Handel.

Pharmazeutisches Produkt. (Int. K. 5)

JUVABE

Nr. 195955. Hinterlegungsdatum: 13. November 1962, 17 Uhr.
Dolder & Co. vormals Bubeck & Dolder, Immengasse 7/9, **Basel 4.** — Handel.

Pharmazeutisches Produkt. (Int. Kl. 5)

JUVACAL

Nr. 195956. Hinterlegungsdatum: 13. November 1962, 17 Uhr.
Dolder & Co. vormals Bubeck & Dolder, Immengasse 7/9, **Basel 4.** — Handel.

Pharmazeutisches Produkt. (Int. Kl. 5)

JUVACOR

Nr. 195957. Hinterlegungsdatum: 13. November 1962, 17 Uhr.
Dolder & Co. vormals Bubeck & Dolder, Immengasse 7/9, **Basel 4.** — Handel.

Pharmazeutisches Produkt. (Int. Kl. 5)

JUVACORAPHYLLIN

Nr. 195958. Hinterlegungsdatum: 13. November 1962, 17 Uhr.
Dolder & Co. vormals Bubeck & Dolder, Immengasse 7/9, **Basel 4.** — Handel.

Pharmazeutisches Produkt. (Int. Kl. 5)

JUVACYCLIN

Nr. 195959. Hinterlegungsdatum: 13. November 1962, 17 Uhr.
Dolder & Co. vormals Bubeck & Dolder, Immengasse 7/9, **Basel 4.** — Handel.

Pharmazeutisches Produkt. (Int. Kl. 5)

JUVADEXON

Nr. 195960. Hinterlegungsdatum: 13. November 1962, 17 Uhr.
Dolder & Co. vormals Bubeck & Dolder, Immengasse 7/9, **Basel 4.** — Handel.

Pharmazeutisches Produkt. (Int. Kl. 5)

JUVOXIN

Nr. 195961. Hinterlegungsdatum: 13. November 1962, 17 Uhr.
Dolder & Co. vormals Bubeck & Dolder, Immengasse 7/9, **Basel 4.** — Handel.

Pharmazeutisches Produkt. (Int. Kl. 5)

KAMETOVIT

Nr. 195962. Hinterlegungsdatum: 13. November 1962, 17 Uhr.
Dolder & Co. vormals Bubeck & Dolder, Immengasse 7/9, **Basel 4.** — Handel.

Pharmazeutisches Produkt. (Int. Kl. 5)

MOROSAN

Nr. 195963. Hinterlegungsdatum: 13. November 1962, 17 Uhr.
Dolder & Co. vormals Bubeck & Dolder, Immengasse 7/9, **Basel 4.** — Handel.

Pharmazeutisches Produkt. (Int. Kl. 5)

ULCADOL

Nr. 195964. Hinterlegungsdatum: 16. November 1962, 8 Uhr.
Bulova Watch Company Inc. New York, Filiale Biel (Bulova Watch Company Inc. New York, Succursale de Bienne), Juravorstadt 44, **Biel.**
Fabrikation und Handel.

Uhren, Zeitmessinstrumente und Teile davon. (Int. Kl. 14)

ASTRONAUT

Nr. 195965. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1962, 20 Uhr.
Newman-Green, Inc., 57 Interstate Road, **Addison** (Illinois, USA).
Fabrikation und Handel.

Ventile und deren Teile für Packungen unter Druck. (Int. Kl. 7)

NEWMAN-GREEN

Nr. 195966. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1962, 20 Uhr.
Brandhurst Company Limited, Vintry House, Queen Street Place, **London E. C. 4** (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Selbstleuchtende Verbindungen aus mittels radioaktiven Substanzen aktiviertem Phosphor. (Int. Kl. 1)

TRILUCO

Nr. 195967. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1962, 20 Uhr.
Brandhurst Company Limited, Vintry House, Queen Street Place, **London E. C. 4** (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Selbstleuchtende Verbindungen aus mittels radioaktiven Substanzen aktiviertem Phosphor. (Int. Kl. 1)

PROLUCO

Nr. 195968. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1962, 17 Uhr.
Dr. Best S.A. Lugano, via Fontana 1a, **Lugano.** — Fabrikation und Handel.

Körperpflegemittel, kosmetische Produkte, insbesondere Bademittel. (Int. Kl. 3)

BADE-BEST

N° 195969. Date de dépôt: 18 décembre 1962, 17 h.
Liggett & Myers Tobacco Company, 630 Fifth Avenue, **New York** (New York, USA). — Fabrication et commerce.

Cigarettes. (Cl. int. 34)

PARKWAY

N° 195970. Date de dépôt: 27 décembre 1962, 18 h.
Mondial Trust Registré, Vaduz, succursale de Genève, rue du Rhône 92, **Genève.** — Fabrication et commerce.

Montres, boîtes de montres, produits horlogers en tous genres, régulateurs électriques, appareils électriques en tous genres. (Cl. int. 9, 14)

PLAYBOY

N° 195971. Date de dépôt: 1er janvier 1963, 1 h.
Produits Manzioli S.A., avenue d'Aïre 47, **Genève.**
Fabrication et commerce.

Vermouth. (Cl. int. 33)

DOMINO

N° 195972. Date de dépôt: 3 janvier 1963, 18 h.
SHELL (Switzerland), Löwenstrasse 1 «Zur Sihlporte», **Zurich 1.**
Fabrication et commerce.

Produits chimiques pour usages agricoles, horticoles et forestiers; engrais (naturels et artificiels), insecticides, larvicides, fongicides et pesticides; préparations pour détruire les mauvaises herbes et la vermine. (Cl. int. 1, 5)

BIRLANE

Nr. 195973. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1963, 19 Uhr.
Chemische Fabrik Schweizerhall, Elsässerstrasse 229, **Basel 13.**
Fabrikation.

Organischer Volldünger. (Int. Kl. 1)

HUMUSOL

N° 195974. Date de dépôt: 14 janvier 1963, 16 h.
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205–209, **Schaffhouse.**
Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires ou hygiéniques. (Cl. int. 5)

PIASSADERM

N° 195975. Date de dépôt: 14 janvier 1963, 16 h.
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205–209, **Schaffhouse.**
Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires ou hygiéniques. (Cl. int. 5)

PIASSARHEN

N° 195976. Date de dépôt: 14 janvier 1963, 16 h.
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205–209, **Schaffhouse.**
Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires ou hygiéniques. (Cl. int. 5)

PIASSAZYM

N° 195977. Date de dépôt: 14 janvier 1963, 16 h.
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205–209, **Schaffhouse.**
Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires ou hygiéniques. (Cl. int. 5)

QUOTAMIN

Nr. 195978. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1963, 18 Uhr.
Steiner Company Lausanne S.A., Grand Pont 18, **Lausanne.**
Fabrikation und Handel.

Handtuchautomaten. (Int. Kl. 11, 21)

SERVA-MATIC

Nr. 195979. Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1963, 20 Uhr.
Sympharma AG Apothekerinteressengemeinschaft, Uzwil (St. Gallen).
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel (pharmazeutische Spezialität). (Int. Kl. 5)

NOVODAL

Nr. 195980. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1963, 20 Uhr.
World Wide Watch Co. Inc., 14 East 32nd Street, **New York** (New York, USA). — Handel.

Uhren. (Int. Kl. 14)

CHARLO

Nr. 195981. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1963, 6 Uhr.
Fertighaus AG, Zug. — Fabrikation und Handel.

Bauelemente für Fertighäuser. (Int. Kl. 6, 19)

REALFERTIGHAUS

Nr. 195982. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1963, 6 Uhr.
Fertighaus AG, Zug. — Fabrikation und Handel.

Bauelemente für Fertighäuser. (Int. Kl. 6, 19)

REALHAUS

N° 195983. Date de dépôt: 22 janvier 1963, 18 h.
Rankers et Cie, rue de la Croix-d'Or 10, **Genève.** — Commerce.

Bas pour dames. (Cl. int. 25)

BAMBI

N° 195984. Date de dépôt: 22 janvier 1963, 17 h.
Hoover Limited, Perivale, **Greenford** (Middlesex, Grande-Bretagne).
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **133245.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 janvier 1963.

Appareils de nettoyage par aspiration et leurs pièces détachées, machines à laver le linge, moteurs électriques, machines électriques pour le traitement des cheveux, machines électriques pour frotter, cirer et gratter les planches, fers à repasser électriques, machines à repasser électriques, mélangeurs électriques, barattes électriques, machines de cuisine actionnées par moteurs électriques, machines à laver la vaisselle y compris machines à laver les verres, machines frigorifiques, rasoirs électriques, coussins électriques, percolateurs électriques, sécheuses à linge électriques, grille-pain électriques, radiateurs électriques, appareils électriques pour sécher les cheveux, ventilateurs électriques, fours électriques, fourneaux de cuisine électriques, appareils électriques pour chauffer l'eau et parties des dits et d'autres appareils domestiques électriques, bassinoires électriques; jouets de toutes sortes. (Cl. int. 7 à 11, 28)

HOOVER

N° 195985. Date de dépôt: 28 janvier 1963, 19 h.
Zyma S.A., route de l'Etraz, **Nyon** (Vaud). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **103638.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 janvier 1963.

Produits chimiques et pharmaceutiques. (Cl. int. 1 à 5)

CENOMASSA

Nr. 195986. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1963, 14 Uhr.
Kalamazoo Limited, Kalamazoo Works, Mill Lane, Northfield, **Birmingham** (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **103710.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Februar 1963 an.

Binder für lose Blätter und für dieselben verwendbare Papierbogen und Register. (Int. Kl. 16)

KALAMAZOO

Bank Widemann & Co. AG., Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1962

(vor Gewinnverteilung)

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kassa, Nationalbank, Postcheck	2 008 982	21	Bankenkreditoren auf Sicht	343 201	32
Bankendebitoren auf Sicht	385 774	19	Bankenkreditoren auf Zeit	1 751 217	59
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	4 986 932	60	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	3 055 897	20
wovon Fr. 34 023.— gegen hypothek. Deckung			Kreditoren auf Zeit	1 547 357	60
Reports	75 900	—	Einlagehefte	628 061	—
Wertschriften und Beteiligungen	1 598 275	—	Sonstige Passiven	333 211	10
Sonstige Aktiven	16 736	25	Aktienkapital	1 000 000	—
			Ordentliche Reserve	180 000	—
			Spezialreserve	30 000	—
			Gewinn-Saldo	203 654	47
Kautionen: Fr. 75 443.70			Kautionen: Fr. 75 443.70		
	9 072 600	28		9 072 600	28

Gewinn- und Verlustrechnung per 1962

Aufwand		Fr.	Rp.	Ertrag	Fr.	Rp.
Passivzinsen		136 726	88	Gewinn-Vortrag vom Vorjahr	31 579	65
Kommissionen		81 560	25	Aktivzinsen	198 196	13
Bankbehörden und Personal		273 626	55	Kommissionen	354 707	29
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal		17 836	50	Ertrag des Wechselportefeuilles	2 548	12
Geschäfts- und Bürokosten		121 588	18	Wertschriftenertrag	283 432	17
Steuern und Abgaben		39 795	60	Verschiedene Erträge	7 324	77
Reingewinn:						
Vortrag vom Vorjahr	Fr. 31 579.65					
Reingewinn 1962	Fr. 172 074.82	203 654	47			
		877 788	43		877 788	43

Gewinnverteilung

	Fr.	Rp.
Zuweisung an ordentliche Reserve	20 000	—
Zuweisung an Spezialreserve	20 000	—
Dividende auf Aktienkapital (10 % a. Fr. 1 000 000.—)	100 000	—
Zuweisung an Wohlfahrtsfonds für das Personal	30 000	—
Vortrag auf neue Rechnung	33 654	47
	203 654	47

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Siebentes Zusatzprotokoll

vom 15. Februar 1963

zum Handelsabkommen zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Bundesrepublik Deutschland vom 2. Dezember 1954

Der schweizerisch-deutsche Gemischte Regierungsausschuss hat vom 12. bis 15. Februar 1963 in Bern getagt und hat im Sinne der ihm übertragenen Aufgaben den Warenverkehr zwischen den beiden Ländern geprüft.

Als Ergebnis der Verhandlungen wurde vereinbart, dass die in den Anlagen A und B zu diesem Protokoll aufgeführten Einfuhrkontingente für die Zeit vom 1. Januar 1963 bis 31. Dezember 1963 Gültigkeit haben.

Geschehen zu Bern am 15. Februar 1963 in zweifacher Ausfertigung.

Für den Schweizerischen Bundesrat
(sig. Stopper)

Für die Regierung der Bundesrepublik Deutschland
(sig. Schlitter)

Anlage A
zum 7. Zusatzprotokoll vom 15. Februar 1963 zum Handelsabkommen

Deutsche Einfuhren

Kontingente für die Einfuhr von schweizerischen Waren

Nummern des deutschen statistischen Warenverzeichnisses	Warengruppe	Kontingente in 1000 DM für die Dauer von 12 Monaten
	Ernährung und Landwirtschaft	
0102 12, 16, 17, 42, 51	1. Nutzvieh	2000
0705 11, 22, 31	2. Saatgut von Gemüsehülsenfrüchten	200
0701 14, 41, 0701 51, 52, 71, 81, 85	3. Frisches Gemüse	250
0806 19, 39, 2005 10, ex 95, 2007 13, 23, 2210 10, 50	4. Obst und Obstprodukte	8000
2205 23	5. Wein zur industriellen Verwendung	p. m.
	6. Verschiedenes	12 000

Anlage B
zum 7. Zusatzprotokoll vom 15. Februar 1963 zum Handelsabkommen

Schweizerische Einfuhren

Kontingente für die Einfuhr von Waren aus der Bundesrepublik Deutschland

Nummern des schweizerischen Zolltarifs	Warengruppe	Kontingente in 1000 sFr. für die Dauer von 12 Monaten
	I. Ernährung und Landwirtschaft	
ex 1001.10, ex 1002.10	1. Brotgetreidesaatgut	p. m.
ex 1003.01, ex 1004.01	2. Futtergetreidesaatgut	700
ex 0705.10, ex 0705.12	3. Saathülsenfrüchte	150
0806.20, 22, 0807.10, 12, 30, 32, 40, 0808.10, 20, ex 30	4. Obst und Beerenfrüchte	p. m.
0701.22, ex 30, 50–84, ex 90, 0702.12, 0703.01, 0704.12, 0706.01, 2001.12, 2002.32, 34, 2007.30	5. Gemüse, auch verarbeitet	p. m.
0701.40	6. Saatkartoffeln	1250
1507.10–32	7. Speiseöl	p. m.
0201.20	8. Rindfleich (insbesondere Spezialstücke)	1500
0201.10, 22, 30, 42, 50, ex 0205.01, 0206.10, ex 0504.20, 1602.20, ex 30	9. Anderes Fleisch und Fleischkonserven	p. m.
1601.20	10. Dauerwurst-Spezialitäten	15 t
0101.10, 14, 20	11. Pferde: a) Gebrauchspferde (einschliesslich Militärpferde) mit Ausnahme leichter Zugpferde	700 Stück
	b) Zuchtpferde	p. m.
	c) Schlachtpferde, -fohlen	900 Stück
ex 0602.10–52	12. Baumschulerzeugnisse	100 *)
	13. Verschiedenes	1700

*) Unter Vorbehalt der Kern- und Steinobstsorten.

	II. Gewerbliche Wirtschaft	
ex 8702.10, 12, 14	1. Personenkraftwagen bis 12 Steuer-PS	150 000
	2. Verschiedenes	25 000

64. 18. 3. 63.

Septième Protocole Additionnel

du 15 février 1963

à l'accord commercial entre la Confédération suisse et la République fédérale d'Allemagne du 2 décembre 1954

La commission gouvernementale mixte germano-suisse a siégé à Berne du 12 au 15 février 1963. Conformément à ses attributions, elle a examiné le trafic commercial entre les deux pays.

Comme résultat des négociations, les contingents d'importation énumérés dans les annexes A et B du présent protocole ont été déclarés valables pour la période du 1er janvier 1963 au 31 décembre 1963.

Fait à Berne le 15 février 1963 en double exemplaire.

Pour le Conseil fédéral suisse:
(sig. Stopper)

Pour le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne:
(sig. Schlitter)

Annexe A
au 7e protocole additionnel du 15 février 1963 à l'accord commercial

Importations en Allemagne

Contingents pour l'importation de marchandises suisses

Numéros de la liste statistique allemande des marchandises	Groupe de marchandises	Contingents en milliers de marks pour la durée de 12 mois
	Alimentation et agriculture	
0102 12, 16, 17, 42, 51	1. Bétail de rente	2000
0705 11, 22, 31	2. Semence de légumes à cosse	200
0701 14, 41, 0701 51, 52, 71, 81, 85	3. Légumes frais	250
0806.19, 39, 2005.10, ex 95, 2007 13, 23, 2210 10, 50	4. Fruits et produits dérivés des fruits	8000
2205 23	5. Vin à usage industriel	p. m.
	6. Divers	12 000

Annexe B
au 7e protocole additionnel du 15 février 1963 à l'accord commercial

Importations en Suisse

Contingents pour l'importation de marchandises en provenance de la République fédérale d'Allemagne

Numéro du tarif des douanes suisses	Groupe de marchandises	Contingents en milliers de francs suisses pour la durée de 12 mois
	I. Alimentation et agriculture	
ex 1001.10, ex 1002.10	1. Semences de céréales panifiables	p. m.
ex 1003.01, ex 1004.01	2. Semences de céréales fourragères	700
ex 0705.10, ex 0705.12	3. Légumes à cosse pour semence	150
0806.20, 22, 0807.10, 12, 30, 32, 40, 0808.10, 20, ex 30	4. Fruits et baies	p. m.
0701.22, ex 30, 50–84, ex 90, 0702.12, 0703.01, 0704.12, 0706.01, 2001.12, 2002.32, 34, 2007.30	5. Légumes, même préparés	p. m.
0701.40	6. Semenceaux de pommes de terre	1250
1507.10–32	7. Huile comestible	p. m.
0201.20	8. Viande de bœuf (en particulier morceaux spéciaux)	1500
0201.10, 22, 30, 42, 50, ex 0205.01, 0206.10, ex 0504.20, 1602.20, ex 30	9. Autre viande et conserves de viande	p. m.
1601.20	10. Spécialités de saucisses de conserves	15 t
0101.10, 14, 20	11. Chevaux: a) Chevaux de rente (y compris les chevaux militaires), à l'exception des chevaux de trait légers	700 pièces
	b) Chevaux d'élevage	p. m.
	c) Chevaux et poulains de boucherie	900 pièces
ex 0602.10–52	12. Produits de pépinières	100 *)
	13. Divers	1700

*) Sous réserve des espèces à pépins et à noyau.

	II. Economie industrielle	
ex 8702.10, 12, 14	1. Voitures automobiles de tourisme jusqu'à 12 CV-impôts	150 000
	2. Divers	25 000

64. 18. 3. 63.

Auslands-Postüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 16. März 1963 - Cours de conversion dès le 16 mars 1963

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.71½; Dänemark: Fr. 63.—; Deutschland: Fr. 108.65; Frankreich NF: Fr. 88.70; Italien: Fr.—.70; Marokko: DH: Fr. 86.80; Niederlande: Fr. 120.85; Norwegen: Fr. 60.85; Oesterreich: Fr. 16.82; Schweden: Fr. 83.75.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.15. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600. Basel. 64. 18. 3. 63.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

SWISS TRUST

Schweizerischer Immobilien-Anlagefonds

Emission:
Swiss-Trust Serie 1 bis 3. April 1963 zu 100%
Emissionskurs: pro Anteil Fr. 100.- netto mit Zinsgenuss ab 1. Februar 1963

Zeichnungen können bei ihrer Bank oder bei den folgenden Zeichnungsstellen spesenfrei getätigt werden:

Basel:	Adler-Bank Basel
	Bank-Münch AG
Chiasso:	Banca Weiss S.A.
Genève:	G. Duboux, Agence Immobilière
Lausanne:	G. & J. Duboux, Agence immobilière
Liestal:	Treuhand- & Verwaltungs AG Liestal
Luzern:	Handelsbank Luzern AG
Neuchâtel:	Banque Courvoisier & Cie.
Zürich:	Bank für Handel und Effekten

Zeichnungsfrist:
4. Februar bis 3. April 1963
Die Fondsleitung behält sich vor, die Emission vorzeitig zu schliessen, falls der vorgesehene Betrag vor dem 3. April 1963 gezeichnet wird.
Einzahlungen laufend bis 10. April 1963

Anteilscheine:
zu Fr. 500.-, Fr. 1000.-, Fr. 5000.-

Teba AG für Verwaltung von Anlagefonds, Basel, Marktplatz 33

Brutto-Rendite: 4½%
voraussichtlich

Coupon
Senden Sie mir/uns unverbindlich den Prospekt «Swiss-Trust» mit Zeichnungsschein

Revisionsstelle:
Schweizerische Treuhandgesellschaft, Basel

Name

Treuhänderin:
Adler-Bank, Basel, Inhaber Adler & Co.

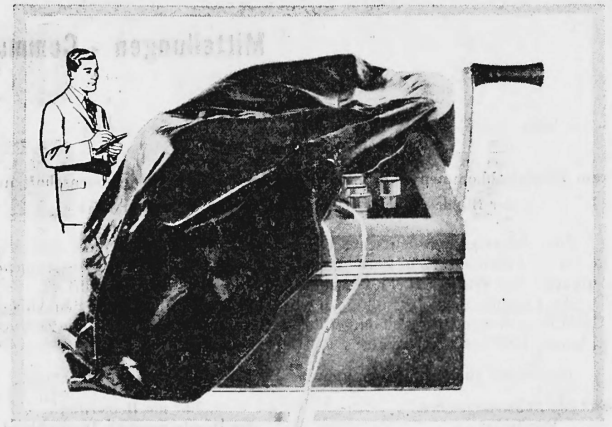
Vorname

Fondsleitung:
Teba AG für Verwaltung von Anlagefonds
Basel, Marktplatz 33
Aktienkapital Fr. 500000.-

Strasse

Wohnort

Eine sichere Anlage
mit guter Rendite für kleine und grosse Kapitalien



Grosse Umtausch-Aktion

Wir bezahlen
510.-
für Ihre alte, noch funktionierende Hand-Rechenmaschine!

Unser Angebot: Fr.
1 elektrische KLING-Rechenmaschine S 18 E . . . . 1020.—
./. Rücknahme Ihrer alten, noch funktionierenden Hand-Rechenmaschine . . . . 510.—
Sie bezahlen netto nur . . 510.—

für die moderne, elektrische KLING-Rechenmaschine . . . wobei Sie sie erst noch während 10 Tagen unverbindlich und kostenlos ausprobieren können!

Benützen Sie diese einzigartige Gelegenheit, Ihre alte, die Arbeit hemmende Hand-Rechenmaschine durch eine neue, moderne, elektrische Addier- und Saldiermaschine zu ersetzen! Die KLING ist 9/10stellig * dank dem sehr leichten Tastengang ermüdungsfrei zu bedienen * hat Gegenseitigkeitssperre der Zifferntasten * materialisierte Funktionstasten für Addition, Subtraktion, Multiplikation, Nicht-Addition, Zwischen- und Endsumme * ist dank Schwingmetall-Lagerung noch geräuschärmer * 2 Jahre Garantie . . . und bietet Ihnen viele Vorteile mehr.

Sie müssen sich nicht sofort zum Kauf entschliessen, sondern können die KLING während 10 Tagen unverbindlich und kostenlos ausprobieren und prüfen. Verlangen Sie sie mit dem Coupon — oder telephonieren Sie uns!

Kling

Bexima Aktiengesellschaft
Schaffhausen Telephon 053 55388

Schweiz. Generalvertretung der bekannten KLING-Werke Wetzler (West-Deutschland)

Senden Sie mir Ihre KLING-Electric für 10 Tage gratis zur Probe. **COUPON**

Name:

Adresse:

Dieser Bon verpflichtet zu nichts, kann Ihnen aber viel Geld sparen helfen.

KERAG, Richterswil

Einladung

zur **48. ordentlichen Generalversammlung der Prioritätsaktionäre auf Freitag, den 22. März 1963, 18.10 Uhr**
und
zur daran anschliessenden **48. ordentlichen Generalversammlung sämtlicher Aktionäre** für das Geschäftsjahr 1961/62 auf **Freitag, den 22. März 1963, 18.20 Uhr,**
beide Versammlungen abgehalten im **Restaurant Freihof, in Richterswil.**

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Abnahme des Geschäfts-Berichtes und der Jahresrechnung.
4. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. a) Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 406 800 auf Fr. 417 200 durch Erhöhung des Nennwertes von 101 der restlichen Stammaktien à Fr. 50 auf nen je Fr. 150 und Zuerkennung der gleichen Dividendenrechte, wie sie den Prioritätsaktien zustehen, an die auf Fr. 150 erhöhten Namen-Stammaktien.
   b) Feststellung der Durchführung dieser Kapitalerhöhung im Umfange der vorliegenden Zeichnungsscheine und Feststellung der Liberierung.
   c) Aenderung von § 3 der Statuten.
9. Verschiedenes.

Die Anträge zu Traktandum 8 a)-c) liegen am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Der Ausweis über den Aktienbesitz der umzuwandelnden Aktien ist zu erbringen durch Vorlegung der Titel vor der Generalversammlung oder durch eine Bank-Bescheinigung, wonach der Aktionär Eigentümer der nach Nummern aufgeführten Titel ist und dieselben bei der Bank bis am 23. März 1963 deponiert bleiben und über dieselben nicht verfügt werden darf. Diese Bescheinigung muss spätestens am 21. März 1963, 12 Uhr, im Besitz der Gesellschaft sein.

8. März 1963. **Der Verwaltungsrat.**

Günstige Gelegenheit

NATIONAL-
Buchungsautomaten

Klasse 31, 32 und 33

Neueste Modelle, leicht gebraucht, 6-20 Zählwerke, auf Wunsch mit Lochband oder Anschluss an Lochkarte.

Direkt aus USA importiert, bis 50% billiger als neue.

Schaltermaschinen, Klasse 41 und 42.

Hotelbuchungsmaschinen.

Garantie für Material und Funktionen, Unterhalts-Service.

Beratung, Organisation und Einführung durch erfahrene Fachleute.

REBUMA SUTER AG., Uetlibergstrasse 350, **Zürich 3/45**
Tel. (051) 33 66 36/37

Maschinenfabrik Hochdorf AG., Hochdorf (LU)

Einladung zur 20. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 1. April 1963, um 16.30 Uhr, im Gasthaus «Rössli», in Ruswil (LU)

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1962.
2. Bericht der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Statutarische Wahlen.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht des Verwaltungsrates und der Befund der Kontrollstelle liegen vom 21. März 1963 an am Sitze der Gesellschaft in Hochdorf zur Einsichtnahme der Herren Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung sind bis 30. März 1963, 12.00 Uhr, gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz, im Büro der Gesellschaft in Hochdorf zu beziehen.

Hochdorf, den 18. März 1963. **Der Verwaltungsrat.**

Teigwarenfabriken Aktiengesellschaft Wenger & Hug

Gümligen und Kriens

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 30. März 1963, 12 Uhr, Hotel Wilden Mann, in Luzern

Traktanden:

1. Jahresbericht, Jahresrechnung und Bilanz 1962, Bericht der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1963.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisorenbericht liegen in den Bureaux in Gümligen und Kriens zur Einsicht der legitimierten Aktionäre auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung sind bei der Direktion in **Gümligen** gegen Angabe der Titelnummern bis zum 28. März 1963 zu erheben.

Der Verwaltungsrat.

Aktiengesellschaft Carl Weber, Winterthur

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der **Dienstag, den 2. April 1963, nachmittags 15 Uhr, im Sitzungszimmer der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Winterthur,** stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes sind vom 14. März 1963 an im Büro der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre aufgelegt.

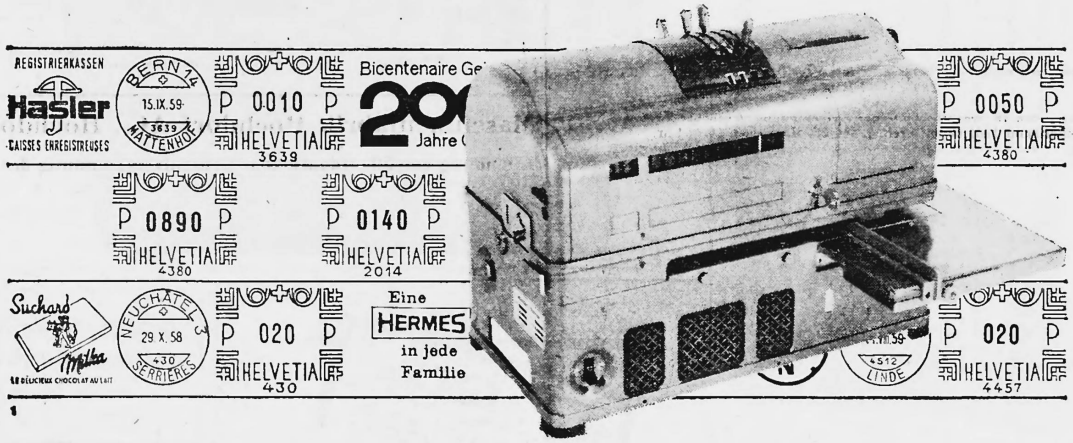
Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 14. März an im Büro der Gesellschaft sowie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Winterthur, bezogen werden.

Winterthur, den 12. März 1963. **Namens des Verwaltungsrates,**
der Präsident: **F. A. Huber.**

Mehr Post... weniger Personal... kürzere Arbeitszeit...

alles Umstände, mit denen heute jeder Betrieb, ob gross oder klein, fertig werden muss. Bei der Betriebsrationalisierung kommt die Postspedition nicht selten zu kurz. Dabei ist die speditive Abfertigung heute wichtiger denn je; einmal, weil der Anfall von Briefen und Paketen ständig zunimmt und dann, weil die termingerechte Auslieferung beim Empfänger nur dann durch die Post gesichert ist, wenn die Postsachen rechtzeitig aufgegeben werden. – Vorbei ist die Zeit des Briefmarkeneinkaufs, der Markenkontrolle und des Markenklebens! Mit einer HASLER-Frankiermaschine wird die Post *in einem Bruchteil der Zeit abgefertigt.* Ihre Briefumschläge, die ohne Kosten mit einem Reklameaufdruck versehen werden können, sehen gut aus und bezeugen die zeitgemässe Betriebsorganisation. – In der Schweiz stehen viele Tausende von HASLER-Frankiermaschinen in Betrieb – manche von ihnen seit über 25 Jahren und versehen, betriebssicher, Tag für Tag ihren Dienst. Wo einmal eine HASLER steht, lässt sich eine solche nicht mehr wegdenken.

Verlangen Sie Prospekte bei den Regionalvertretern oder bei der



Hasler AG Bern

Telephon 031 64 11 11

Basel: Rupert Stoffel 061 43 75 00, **Bern:** Muggli & Co. 031 22 33 33, **Chur:** Hans Plüss (Ruf-Buchhaltung AG) 081 22 27 40, **Genève:** Maison Michelini Frères 022 32 45 86, **Lugano:** Rag. E. Nolla 091 2 45 55, **Neuchâtel:** Fred Huber (Comptabilité Ruf SA) 038 51 9 00, **St. Gallen:** Markwalder & Co. AG. 071 22 59 31 **Zürich:** Ruf-Buchhaltung AG 051 54 64 00 Generalvertretung für die Schweiz: Rechenmaschinen-Vertriebs-AG, Luzern 041 22 33 14

Société d'Exploitation des Câbles Electriques, Cortaillod Système Berthoud, Borel & Cie.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

pour le 28 mars 1963, à 11 heures, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel.

Ordre du jour:

1° Rapport sur l'exercice 1962.
2° Rapport de Messieurs les contrôleurs.
3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
4° Nominations statutaires.
5° Augmentation du capital-actions.
6° Modifications des statuts.
7° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs, ainsi que le texte des modifications statutaires proposées, seront à la disposition des actionnaires à la Société de Banque Suisse à Neuchâtel et à Bâle, ainsi qu'au siège social, à Cortaillod, dès le 18 mars.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires sont priés de déposer leurs titres avant le 23 mars, soit à la Société de Banque Suisse, à Neuchâtel ou à Bâle, soit au siège social, à Cortaillod.

Cortaillod, le 21 février 1963. **Le conseil d'administration.**

fi Automatenstahl

FISCHER & CO. REINACH 6

Inserate

im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasser:

Gottfried Rohrbach

geb. 1906, des Gottfried, von Rüeggisberg, gewesener Installateur, wohnhaft gewesen Pappelweg 1, in **Bern**, gestorben 21. Januar 1963.

Eingabefrist bis und mit 20. März 1963:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim **Regierungsstatthalteramt II von Bern**;
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar **Paul Hofer**, in **Bern**, Schauplatzgasse 33.

Massaverwalter: Walter Schläfli, Spenglerei und sanitäre Anlagen, Mühlemattstrasse 14 A, in **Bern**.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der angegebenen Fristen beim Regierungsstatthalteramt II in Bern schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete oder nicht rechtzeitig angemeldete Forderungen wird jede Haftpflicht abgelehnt (Art. 590 ZGB).

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim unterzeichneten Notar schriftlich anzumelden.

Alle Eingaben sind gestempelt einzureichen.

Das Spenglerei- und Installationsgeschäft des Erblassers wird durch die Erbin, Frau Lydia Rohrbach-Kunz, Pappelweg 1, in Bern, unter der Aufsicht des Massaverwalters, weitergeführt.

Bern, den 15. März 1963. **Der Beauftragte:** P. Hofer, Notar.

Betriebskantine ohne eigene Küche

CULINAVIT

Wir kochen für Ihr Personal zu sehr günstigen Bedingungen und ersparen Ihnen alle Sorgen eines eigenen Küchenbetriebes

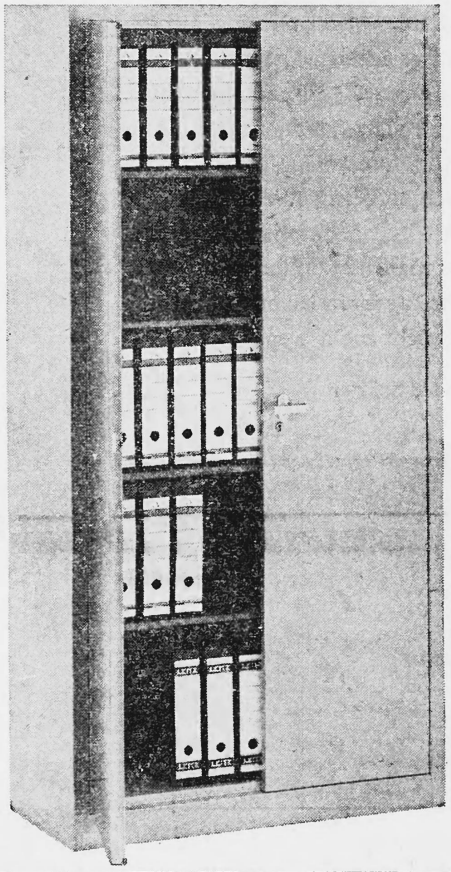
Auskunft und Beratung durch
Culinavit AG., Basel
Pelikanweg 7, Telephon (061) 24 06 12

CULINAVIT

VOKO Stahl-Büroschrank Fr. 350 | sofort lieferbar

ein Flügeltürschrank aus dem Programm der VOKO-Organisationsmöbel. Seine Inneneinrichtung lässt sich den verschiedenartigsten Verwendungszwecken anpassen.
Flügeltüren mit Fitschenbändern und Staubfalz. Sicherheits-Basquilleschloss mit Leichtmetallgriff. Vier Tablare von 50 zu 50 mm verstellbar. Taubengraue Einbrennlackierung.
Aussenmasse 195/95/40 cm.
Weitere Modelle in unserer permanenten Ausstellung.

Gebrüder Scholl AG Zürich beim Paradeplatz, Poststrasse 3, Telefon 051/237680



+ Soll − Haben = Saldo

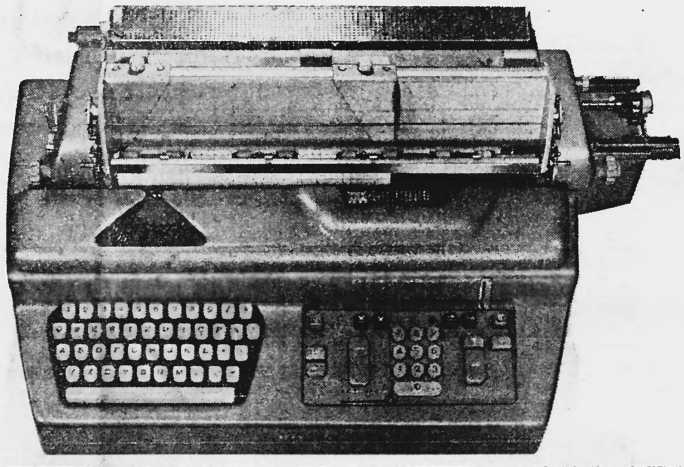
Das Programm der Addo-Buchungsautomaten ist durch verschiedene Neuerungen erweitert worden.
So bietet zum Beispiel der neue Volltextbuchungsautomat Addo-X-Klasse 8000, mit Elektronenschaltung, einfachster Programmwahl und automatischem Kontoblatteinzug, interessante Einsatzmöglichkeiten in der modernen Betriebsabrechnung.

Unser Programm umfasst:
Volltext- und Kurztextautomaten mit ein und mehr Zählwerken.
Addo-X-Schalterquittungsmaschinen
Addo-X-Synchronanlagen mit Waagen und Messgeräten
Addo-X-Synchronanlagen mit Kartenlochern
IDP-Geräte: Streifenlocher und Lochstreifenleser Addo.

Addo ist eine der führenden Büromaschinenfabriken der Welt. Von Produktionszentren auf zwei Kontinenten gelangen seit Jahrzehnten Addo-Produkte in über 100 Länder.

Addo AG
Zürich 35, Telefon 051 / 28.96 06

Addo



Express service

durch die Stempelfabrik mit der kürzesten Lieferzeit
Stempel innert 1-2 Stunden
Wir lösen jedes Stempelproblem

SPECKERT+KLEIN

Zürich 1 Schweizergasse 20/Löwenplatz Tel. 250050

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England
Müller-Gysin AG.
Basel Zürich

Umständehalber in Gersau (SZ) zu verkaufen
Industriegebäude
mit grosser, neuer Maschinenhalle, geräumige Werkstatt, eigene Wasserkraft, 6-Zimmer-Wohnung, Garage mit Lastwagen. Geeignet für mech. Betrieb.
Offerten unter Chiffre H 33627 Lz an Publicitas Luzern.

Zu vermieten im
Geschäftszentrum von Basel
(Nähe Hauptpost Basel 1)

a) **Laden** 20 m², sehr modern eingerichtet, 7 m Schaufenster, Archiv, eventuell zusätzlicher Lagerraum.
b) **Reklamefläche** 18 m² gross.
c) **Schaukästen** in der besten Passage Basels.

Offerten unter Chiffre G 7042 Q an Publicitas Basel.

POLYNORM

FABRIKBAUTEN
LAGERHALLEN
GROSSGARAGEN usw.
Freie Überspannung 15, 22 oder 30 m
Kurze Lieferfristen 1a Referenzen
POLYNORM STAHLKONSTRUKTIONEN AG.
FROHBURGSTRASSE 324 ZÜRICH 11/57
TELEFON 051/46 81 80

Product-Trol® Kontrolltafeln

RN

Für das Büro heute und morgen: Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich 22 Tel. 051/834141

Insérer dans la FOSC. c'est s'assurer le succès

CAISSE HYPOTHECAIRE DU CANTON DE FRIBOURG

Le dividende pour l'exercice 1962 est fixé à Fr. 25.— brut. Le coupon N° 56, après déduction des impôts fédéraux, est payable dès ce jour par
Fr. 17.50 net
à nos caisses et auprès de nos correspondants d'épargne.

Fribourg, le 1er mars 1963.